

饥饿的魔法师



俄罗斯童话

兰州大学出版社

115

蓝色菲亚女神的童话系列

饥饿魔法师

[俄罗斯]恰尔斯卡娅 著

兰州大学出版社 美术编辑室 编绘
江苏工业学院图书馆
藏书章



兰州大学出版社

蓝色菲亚女神的童话系列

下册

饥饿的魔法师(15)

[俄]恰尔斯卡娅 著

**出版社 编绘
兰州大学 美术编辑室**

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水路308号 电话:8617156 邮编:730000

E-mail:press@onbook.com.cn

http://www.onbook.com.cn

陕西省印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/20 印张:1

2001年4月第1版 2001年4月第1次印刷

印数:1~10000册

ISBN7-311-01805-6/G·700 单册定价:4.00元

全套定价:32.00元

gé ěr shū shì ge hěn yǒu qián de guì zú lǎo yé tā duì pú rén hěn hǎo
格尔舒是个很有钱的贵族老爷，他对仆人很好。

pú rén men zài tā jiā yǒu chī yǒu hé huó de hěn zì zài
仆人们在他家有吃有喝，活得很快活。



wèi le mǎn zú shē chǐ de shēng huó gé ēr shū jiù xiàng zì jǐ lǐng dì de nóng
为了满足奢侈的生活，格尔舒就向自己领地的农

mín jiā bēi zhēng shōu fù shuì hé gòng pǐn nóng mǐn shēng huó shí fēn jiān nán
民加倍征收赋税和贡品，农民生活十分艰难。





yǒu yí cì pú rén men dào tā de lǐng dì zhēng shōu fù shuì bù
有一次，仆人们到他的领地征收赋税，不

jiǔ què kōng shǒu ér guī
久却空手而归。



pú rén gào sù gé ēr shū yóu yú jī è mó fǎ shā shù fù zhù le nóng mǐn shǐ
仆人告诉格尔舒：“由于饥饿魔法师束缚住了农民，使

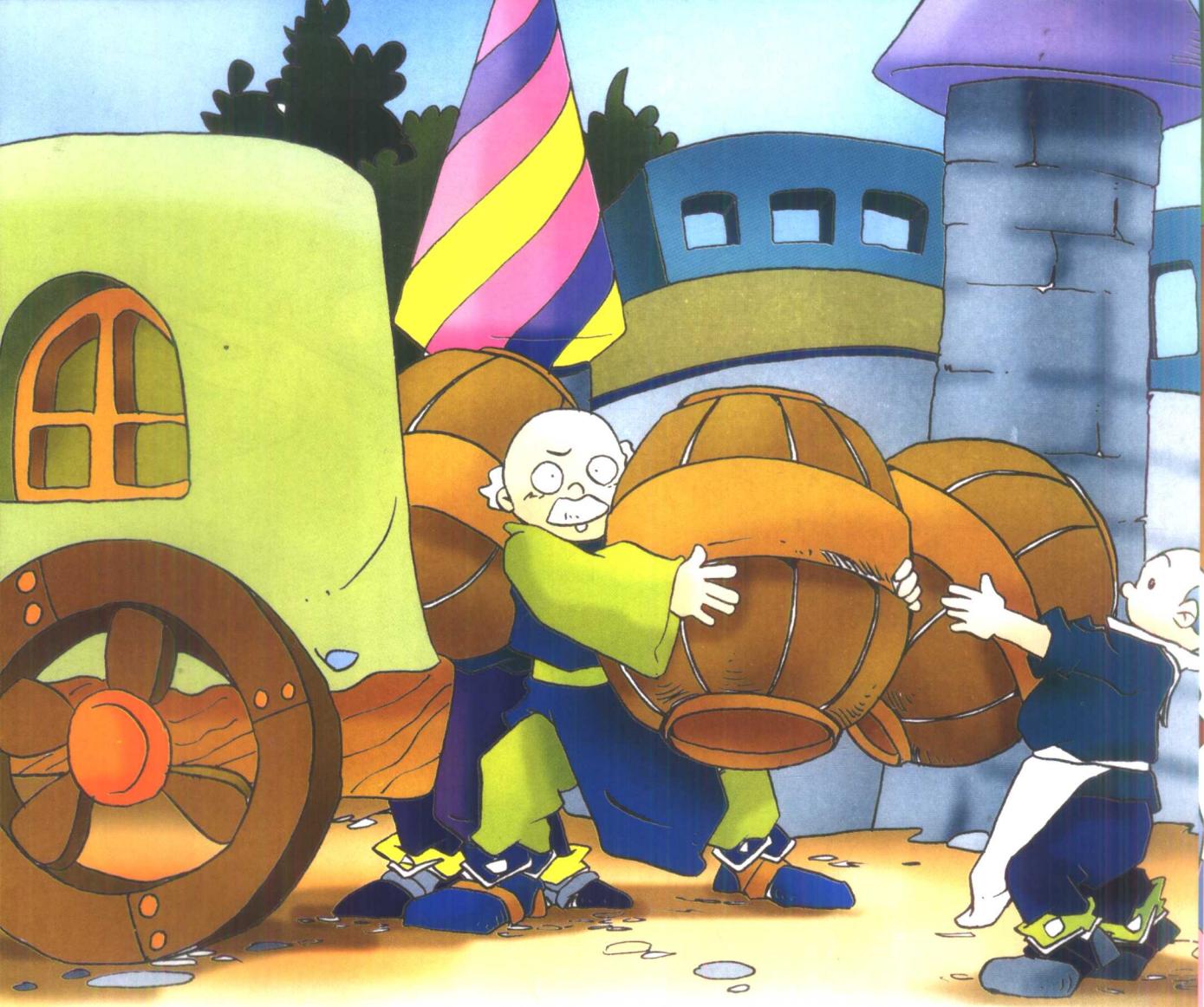
zhuāng jia kē lì wú shōu nóng mǐn shén me yě jiāo bù chū gé ēr shū tīng le dà nù
庄稼颗粒无收，农民什么也交不出。”格尔舒听了大怒。



gē ěr shū ràng pú rén zhǔn bèi hǎo xuě qiāo
格尔舒让仆人准备好雪橇，

tā yào dài zhe qī zi hé hái zi
他要带着妻子和孩子

qù zhǎo jī è mó fǎ shī hé tā jué yī sì zhàn
去找饥饿魔法师，和他决一死战。



gé ěr shū jiā shàng shàng xià xià máng chéng yì tuán
格尔舒家上上下忙成一团，

zhǔn bèi chū xíng de dōng xi
准备出行的东西。

pú rén men bǎ gè zhǒng shí pǐn
仆人们把各种食品、

yī wù zhuāng dào chē shàng
衣物装到车上，

guāng shì pú rén men hē de
光是仆人们喝的

pí jiǔ hé guǒ jiǔ jiù yǒu jǐ dà chē
啤酒和果酒就有几大车。



gé ěr shū quán jiā zuò zài huá lì de xuě qiāo shàng pú rén men qián hū hòu
格尔舒全家坐在华丽的雪橇上，仆人们前呼后

yōng duì wǔ hào hào dàng dàng xiàng huáng dì chū xún yí yàng
拥，队伍浩浩荡荡，像皇帝出巡一样。



lǐng dì de nóng mǐn tīng shuō gé ěr shū lǎo yé lái le dōu cóng pò fáng zi li chū
领地的农民听说格尔舒老爷来了，都从破房子里出

lái yíng jiē tā men gè gè shòu de zhǐ shèng xià yí fù gǔ tou jià zi shuō huà yǒu qì
来迎接。他们个个瘦得只剩下一副骨头架子，说话有气

wú lì de

无力的。



gé ěr shū kàn zhe yǎn qián zhè qún bēi jī è zhé mó zhe de rén men suī rén
格尔舒看着眼前这群被饥饿折磨着的人们，虽然

gǎn dào hěn chī jīng dàn xīn lǐ què yì diǎn er yě bù tóng qíng tā men
感到很吃惊，但心里却一点儿也不同情他们。

nóng mǐn men āi qiú gé ěr shū gěi tā men yì xiē liáng shí gé ěr shū duàn rán jù
农民们哀求格尔舒给他们一些粮食，格尔舒断然拒

jué le tā xīn lǐ zhǐ xiǎng zhe zhǎo jī è mó fǎ shī jué dòu
绝了。他心里只想着找饥饿魔法师决斗。





gé ěr shū shuài lǐng pú rén lù guò yí piàn sēn lín tū rán tiān hēi le xià
格尔舒率领仆人路过一片森林，突然天黑了下

lái guā qǐ le bào fēng xuě lìng rén máo gǔ sōng rán
来，刮起了暴风雪，令人毛骨悚然。

tā men zhǐ hǎo zài sēn lín lǐ zhù le xià lái děng zhe bào fēng xuě tíng zhǐ yì lián
他们只好在森林里住了下来，等着暴风雪停止。一连

hǎo jǐ tiān tā men de shí wù dōu chī guāng le dàn bào fēng xuě què yì zhí méi tíng dào
好几天，他们的食物都吃光了，但暴风雪却一直没停，道

lù wú fǎ tōng xíng

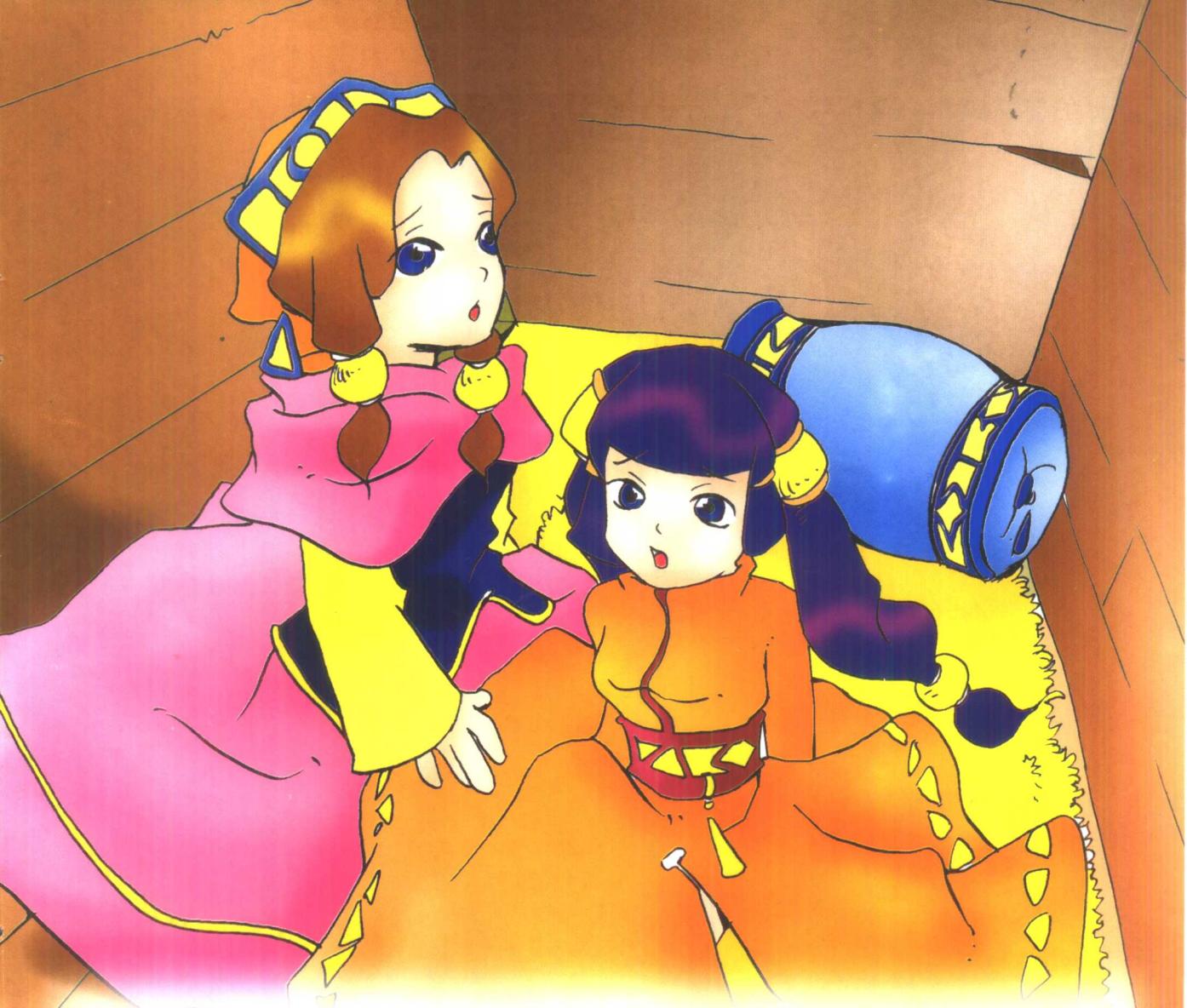
路无法通行。



lǎo yé wǒ men xiǎng chī fàn wǒ men è de shí zài wú fǎ rén shòu
“老爷，我们想吃饭，我们饿得实在无法忍受

le pú rén men duì gé ěr shū shuō
了。”仆人们对格尔舒说。





gé ěr shū yě hěn cháng shí jiān méi chī dōng xi le qī zi hé hái zi yě è de
格尔舒也很长时间没吃东西了，妻子和孩子也饿得

bìng dǎo zài chē shàng tā xiànl ài cái zhī dào jī è shì shén me zī wèi le
病倒在车上。他现在才知道饥饿是什么滋味了。